



Distr.: Limited
18 November 2016
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الثانية والعشرون

مراكش، ٧-١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ١٠ (أ) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ

التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ

اقتراح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م-أ-٢٢

التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المادتين ٤ و ١١ من الاتفاقية،

وإذ يشير كذلك إلى الفقرتين ٢ و ٤ والفقرات من ٩٧ إلى ١٠١ من المقرر ١/م-أ-١٦،

وإلى المقرر ١/م-أ-١٧ والفقرات من ١٢٦ إلى ١٣٢ من المقرر ٢/م-أ-١٧، والمقررات ٤/م-أ-١٨

و٣/م-أ-١٩ و٥/م-أ-٢٠ و١/م-أ-٢١ و٥/م-أ-٢١،

١- يلاحظ مع التقدير تقييم فترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق

بالمناخ لعام ٢٠١٦، التي أجرتها اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، ولا سيما الاستنتاجات

والتوصيات الرئيسية التي تمحضت عنها، ويبرز زيادة تدفقات التمويل المتعلق بالمناخ من البلدان

المتقدمة الأطراف إلى البلدان النامية الأطراف^(١)؛

(١) انظر الوثيقة FCCC/CP/2016/8، المرفق الثاني.



الرجاء إعادة الاستعمال



- ٢- يرحب مع التقدير بالتقرير الذي قدمته البلدان المتقدمة الأطراف استجابةً للفقرة ١١٤ من المقرر ١/أ-٢١، ويحيط علماً بالمعلومات الواردة فيه^(٢)؛
- ٣- يرحب بالتقدم الذي أحرزته البلدان المتقدمة الأطراف صوب بلوغ الهدف المتمثل في التعاون على تعبئة ١٠٠ مليار دولار سنوياً بحلول عام ٢٠٢٠، وفقاً للمقرر ١/أ-١٦، ويحث البلدان المتقدمة الأطراف على مواصلة تكثيف جهود تعبئة التمويل المتعلق بالمناخ تحقيقاً لهذا الهدف؛
- ٤- يرحب أيضاً بالتقدم المحرز ويطلب إلى الأطراف أن تواصل تحسين بيئاتها التمكينية وأطرها السياساتية لتسهيل تعبئة التمويل المتعلق بتغير المناخ وتوزيعه بفاعلية، وفقاً للمقرر ٣/أ-١٩؛
- ٥- يحث البلدان المتقدمة الأطراف على مواصلة جهودها الرامية إلى توجيه جزء كبير من الأموال العامة المرصودة لتغير المناخ نحو أنشطة التكيف وعلى السعي إلى تحقيق مزيد من التوازن بين تمويل التخفيف وتمويل التكيف، وذلك تسليماً بما لتمويل التكيف من أهمية؛
- ٦- يلاحظ مع التقدير التقرير الموجز عن حلقة العمل التي عُقدت خلال دورة عام ٢٠١٦ بشأن التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ، والتي ركزت على مسائل تمويل التكيف، واحتياجات الدعم الموجه إلى البلدان النامية الأطراف، والتعاون على تهيئة بيئات تمكينية معززة، وتقدم الدعم لأنشطة التأهب^(٣)؛
- ٧- يلاحظ الزيادة التي طرأت على تمويل التكيف حتى الآن على النحو المحدد في تقييم فترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بالمناخ لعام ٢٠١٦، وضرورة مواصلة الجهود الرامية إلى إحداث زيادة كبيرة في تمويل التكيف، مع تأكيد ضرورة السعي إلى تحقيق مزيد من التوازن بين تمويل إجراءات التكيف وتمويل إجراءات التخفيف، ويدعو الأطراف والمؤسسات المعنية إلى النظر في الاستنتاجات الرئيسية المستخلصة من حلقة العمل التي عُقدت خلال الدورة المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه، بما فيها ما يلي:
- (أ) أن عمليات التيسير القُطرية التوجيه لتقييم احتياجات البلدان النامية في مجال التكيف لا غنى عنها لزيادة تمويل التكيف؛
- (ب) أن المساهمات المحددة وطنياً والبلاغات المتعلقة بالتكيف يمكن أن تشكل فرصة سانحة لدعم زيادة تمويل التكيف؛
- (ج) أنه لا بد من مواصلة تعزيز دور القطاع الخاص في مجال تمويل التكيف؛

(٢) يمكن الاطلاع عليه في العنوان التالي:

<[http://www4.unfccc.int/Submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/261_295_1312335541625875-61-Roadmap%20to%20the%20US\\$100bn%20%28UNFCCC%29.pdf](http://www4.unfccc.int/Submissions/Lists/OSPSubmissionUpload/261_295_1312335541625875-61-Roadmap%20to%20the%20US$100bn%20%28UNFCCC%29.pdf)>

(٣) FCCC/CP/2016/5

- (د) أن الحصول على التمويل اللازم لإجراءات التكيف ما زال يشكل تحدياً، ولا سيما بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً؛
- (هـ) أنه لا بد من تحسين نوعية المعلومات المنتجة من أجل زيادة كفاءة عمليات التخطيط، وذلك بوسائل منها تحسين تتبع تدفقات تمويل إجراءات التكيف؛
- (و) أن تعزيز النظم الوطنية العامة لإدارة التمويل يحظى بأهمية حيوية لدعم البلدان في إدارة التمويل المتعلق بالمناخ وتتبع تدفقاته ورصده بفعالية؛
- (ز) أن تحقيق أقصى حد ممكن من الفعالية في تمويل إجراءات التكيف مهم لكفالة أن تُحدَّث الموارد المالية المحدودة أكبر أثر ممكن؛
- ٨- يلاحظ أيضاً التقدم المحرز حتى الآن في تحسين سبل حصول البلدان النامية على التمويل، مؤكداً كذلك في الوقت ذاته التحديات التي تواجه البلدان النامية في هذا الصدد، ولا سيما البلدان التي تعاني من قيود في القدرات، ويشجع كذلك الأطراف والمؤسسات المعنية على مواصلة العمل في هذا الصدد من أجل تحسين فرص الحصول على التمويل من طائفة واسعة من المصادر العامة والخاصة والثنائية والمتعددة الأطراف؛
- ٩- يرحب بتقارير فترة السنتين الواردة حتى الآن من البلدان المتقدمة الأطراف عن استراتيجياتها ونهجها المحدثة لزيادة التمويل المتعلق بتغير المناخ في الفترة من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠٢٠ وفقاً للفقرة ١٠ من المقرر ٣/م-أ-١٩؛
- ١٠- يطلب إلى الأمانة، عملاً بالفقرة ١١ من المقرر ٥/م-أ-٢٠، أن تُعدّ تجميعاً وتقريراً تولى فياً عن تقارير فترة السنتين المشار إليها في الفقرة ٩ أعلاه من أجل الاسترشاد بها في حلقات العمل المعقودة خلال الدورتين المشار إليهما في الفقرة ١٢ أدناه؛
- ١١- يرحب بتقديم ٣٤ بلداً من البلدان النامية الأطراف حتى الآن تقاريرها الأولى المحدثة لفترة السنتين ويدعو البلدان النامية الأطراف التي لم تفعل ذلك بعد أن تقدم تقاريرها المحدثة لفترة السنتين في أقرب وقت ممكن، مشيراً إلى الفقرة ٤١(أ) من المقرر ٢/م-أ-١٧، التي تنص على أنه ينبغي للأطراف أن تقدم تقاريرها المحدثة الأولى لفترة السنتين بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤؛
- ١٢- يقرر أن تركز حلقات العمل المعقودة خلال دورتي عامي ٢٠١٧ و ٢٠١٨ على الخبرات والدروس المستفادة مما يلي بهدف زيادة التمويل المتعلق بالمناخ لصالح أنشطة التخفيف والتكيف:
- (أ) صياغة الاحتياجات المحددة في إطار العمليات القطرية التوجيهية وتحسينها في المشاريع والبرامج؛

(ب) تحديد أدوار السياسات والبيئات التمكينية في تمويل إجراءات التخفيف والتكيف؛

(ج) تيسير سبل محسنة للحصول على التمويل؛

١٣- يطلب إلى الأمانة أن تنظم حلقات العمل المعقودة أثناء الدورتين المشار إليهما في الفقرة ١٢ أعلاه، وأن تعد تقارير موجزة عنها لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف؛

١٤- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تواصل كفالة عقد حلقات عمل متوازنة، بسبل منها دعوة الجهات الفاعلة في القطاعين العام والخاص إلى حضورها وتلخيص جميع الآراء المعرب عنها في حلقات العمل بطريقة عادلة ومتوازنة؛

١٥- يقرر أن يسترشد الحوار الوزاري الثالث الرفيع المستوى بشأن التمويل المتعلق بالمناخ الذي يعقد مرة كل سنتين، المزمع عقده وفقاً للمقرر ٣/م أ-١٩، بالتقارير المتعلقة بحلقات العمل المعقودة أثناء تلكما الدورتين بشأن التمويل الطويل الأجل المتعلق بالمناخ وبتقييم فترة السنتين والعرض العام لتدفقات التمويل المتعلق بتغير المناخ لعام ٢٠١٨؛

١٦- يطلب إلى رئاسة مؤتمر الأطراف أن تُعد، بدعم من الأمانة، موجزاً للحوار الوزاري الثالث الرفيع المستوى بشأن التمويل المتعلق بالمناخ الذي يُعقد مرة كل سنتين، لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة والعشرين (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩)؛

١٧- يرحب بالحوار الوزاري الثاني الرفيع المستوى بشأن التمويل المتعلق بالمناخ، الذي عُقد وفقاً للمقرر ٣/م أ-١٩، ويتطلع إلى صدور موجز رئاسة مؤتمر الأطراف عن مداولات هذا الحوار.